

## DOSSIER DE PRENSA



**Com tractar ràpidament i amb confiança qualsevol emergència infantil, des de talls i rascades fins a ofecs i intoxicacions**

- ✓ Les fotografies i il·lustracions mostren cada pas del tractament
- ✓ Amb codi de colors per tenir una referència ràpida en una emergència
- ✓ La guia indispensable per a pares i cuidadors

*“Sabríeu què fer si el vostre fill ensopega i es fa un tall al braç o es fa mal al turmell? Tindríeu la seguretat suficient per tractar la ferida, consolar el vostre fill i saber on demanar ajuda? Podríeu cuidar el vostre lactant amb febre alta i ser capaç de reconèixer en quin moment una malaltia es converteix en alguna cosa més greu?”*

*Els infants són aventurers per naturalesa i patir ferides menors és part del creixement, com ara les malalties infantils, i afortunadament les ferides i les malalties greus són rares. Però sigui quin sigui l'incident, és important que l'infant rebi els millors primers auxilis possibles en aquell moment. Una bona cura inicial no només pot conservar la vida sinó que també pot millorar el procés de recuperació. Aquesta edició revisada del Manual de primers auxilis en infants conté totes les pautes més recents per salvar-los la vida, així com una guia de com tractar ferides i malalties menys greus.*

*Espero que aquest llibre us proporcioni els coneixements, les habilitats i la seguretat suficients per cuidar qualsevol infant o lactant ferit o malalt i que també us ajudi a sentir-vos segurs per actuar si es produeix un incident greu.”* **Dra. Vivien J. Armstrong**

Aquest llibre s'ha fet sobretot per a pares però també per a altres persones (avis, tutors, professors, mainaderes, personal de jardí d'infants i cangurs) que poden encarregar-se habitualment o ocasionalment d'un lactant o d'un infant. El contingut s'ha establert d'una manera clara i lògica i la informació es presenta principalment de manera gràfica amb paraules senzilles i títols perquè sigui molt fàcil de seguir i entendre. Els consells de primers auxilis es poden fer servir per tractar qualsevol infant fins a la pubertat i segueixen la guia clínica més actualitzada en el moment de la publicació.

Les emergències són, per naturalesa, esdeveniments inesperats i poden espantar i estressar molt la persona encarregada d'un infant. El *Manual de primers auxilis en infants* us permetrà aprendre diverses habilitats pràctiques que us ajudaran a tractar una gran varietat d'emergències de primers auxilis i accidents diaris, us donarà seguretat i us farà respondre de la millor manera possible. Com més tranquil estigueu, més eficaç serà la vostra ajuda, i escoltant i parlant amb l'infant podreu prendre la millor decisió per a tots dos, la qual cosa millorarà molt el desenllaç.

A més, hi ha informació de referència al final del llibre: una secció sobre equips de primers auxilis i tècniques d'embenatge amb una llista d'articles útils per tenir a casa i com es fan servir. Les pàgines de seguretat domèstica destaquen les zones de perill potencial a la llar i com preparar-les per minimitzar el risc d'incidents en primer lloc.

14 ACTUACIÓ EN UNA EMERGENCIA

**IMPORTANT**

- No moveu l'infant innecessàriament.
- Estigueu tranquil i tranquil·litzeu l'infant.
- Anoteu els resultats cada vegada que comproveu l'infant perquè sigui fàcil veure si l'estat ha canviat.
- Si penseu que hi ha malaltia o lesió greu, PORTAU L'INFANT A L'HOSPITAL O TRUQUEU A UNA AMBULÀNCIA.


### Comprovar els signes vitals

Quan teniu cura d'un lactant o un infant malalt o lesionat, heu de comprovar-ne els signes vitals (respiració, pols i nivell de resposta) com a part de l'avaluació de la intensitat de l'afecte. Continueu controlant tots tres signes mentre en teniu cura o espereu que amb l'ajuda mèdica, perquè la informació pot indicar si l'estat de l'infant canvia (millora o empitoreja). Cal comprovar periòdicament el nivell de resposta, la respiració i els signes de circulació (inclos el pols).

#### Respiració

En avaluar la respiració, us fixeu en les vegades que l'infant respira per minut, així com en la qualitat de les respiracions (per exemple, profundes i relaxades o amb retraccions). Un infant més gran fa de 12 a 16 respiracions per minut; un lactant o un infant més petit en pot fer 35.

Podeu seure amb l'infant i observar i escoltar les respiracions. Amb un lactant o un infant més petit, us pot anar millor posar-li la mà al pit. Anoteu les respiracions per minut i també si són profundes o poc profundes, relaxades o dificultoses, doloroses, silencioses o sorolloses. Si són així, com sonen?




Calculeu les respiracions amb el rellotge.

Comproveu les respiracions: Fetu seure l'infant o assegut-vos-el a la falda. Poseu-li la mà al pit. Compteu les vegades que respira per minuts i escolteu les respiracions.


ACTUACIÓ EN UNA EMERGENCIA 15

### Pols

Cada vegada que el cor bateja, una onada de pressió passa pels vasos sanguinis per transportar la sang del cor al cos (artèries). Aquesta onada es pot notar als braços on les artèries són a prop de la pell. En un lactant, comproveu el pols al braç; en un infant més gran, al canell. El pols normal d'un infant més gran és de 60-80 pulsacions per minut i pot arribar a 160 en infants petits. Si el nen està conscient i respira, compteu les pulsacions per minut i anoteu si són fortes o debils i regulars o irregulars.



Feu sentir els trossos dels dits i no pas les puntes.



**POLS BRAQUIAL**

Poseu els trossos de dos dits (si no pas les puntes, que tenen pols) a la part interior del braç del lactant.

**POLS RADIAL**

Poseu els trossos de dos o tres dits a l'avantbraç, just sota el plec del canell a la base del polze.

### Temperatura corporal

No es tracta d'un signe vital essencialment pal·lat, però una temperatura superior o inferior a la normal pot ser un signe de malaltia.

- Una temperatura corporal superior a 37 °C indica febre lleu. Una febre moderada no és perjudicial; però, si és superior a 39 °C, és potencialment greu.
- Una temperatura corporal inferior a 35 °C indica hipotèrmia.
- No poseu un termòmetre digital a la boca d'un infant petit. Poseu-lo a l'orella o sota el braç. La temperatura enregistrada serà 0,5 °C inferior. Per tant, 36,5 °C és febre.

• L'absència de consciència, respiració, tos o moviment. Indiqueu aturada cardiorespiratòria i cal fer RCP.

### Nivell de resposta

Algunes malalties i lesions poden afectar el nivell de resposta de l'infant i pot ser totalment conscient o inconscient o en un estat intermediari. Tranquil·litzeu l'infant de seguida i aneu-ho fent periòdicament.

- *L'infant és totalment conscient* tindrà els ulls oberts i respondrà preguntes.
- *Només respon a la veu* Respon preguntes senzilles i obeeix instruccions? Obre els ulls?
- *Només respon al dolor* Obre els ulls o es mou si li doneu copets a l'espatlla o al peu?
- *Inconscient* l'infant no respon a cap estimul.

**IMPORTANT**

- No s'ovos ni per beure ni per menjar perquè potser hi cal anestèsia.
- Si cal, treieu o talieu la roba per veure la ferida; no treieu res enganat a la ferida perquè pot empitjorar l'hemorràgia.
- No apliqueu pressió directa si hi ha algun objecte inmutat a la ferida. Premeu els costats de l'objecte per controlar l'hemorràgia.
- Si l'infant està inconscient, obriu-li la via i comproveu la respiració. Si respira, col·loqueu-lo en la posició de recuperació; si no respira, inicieu l'RCP immediatament.

**Vegeu també**

- Xoc (p. 36)
- Objecte incrustat (p. 40)
- Embenatges (p. 104)
- Comprova la circulació (p. 105)
- Bares triangulars (p. 106)

## Hemorràgia greu

Els incidents que comporten una hemorràgia greu poden ser angoscants per a tots els implicats. Si no es controla ràpidament, tindrà lloc el xoc, una afecció que posa en risc la vida. Calen punts per a les ferides importants.



**1** Apliqueu pressió directament a la ferida amb una bena esterilitzada o un apòsit net i sense encocar. Animeu l'infant perquè col·labori.

**2** Mentre manteniu la pressió directa, pugem amb la persona que us ajuda i

**TRIOU-LU A UNA AMBULÀNCIA**



Apliqueu una bena per assegurar l'embenatge i mantenir la pressió directa.

**3** Ansegureu l'embenatge amb una bena prou ferma per mantenir la pressió, però no gaire tibar perquè no afecti la circulació. Comproveu-la a la mà o al peu prement-ne una unglia. Si el color no torna de nou, la bena està massa tibar, treieu-la i torneu-la a aplicar més fèrda.



Elevau sobre una manta per protegir-lo del fred.

**4** És possible que es produïssi un xoc si l'hemorràgia és greu. Subjecteu el braç de l'infant i manteneu la pressió; ajudeu-lo a estirar-se sobre una manta. Eleveu-li les cames per sobre del cos. Tapeu-lo amb una manta o un abric per mantenir l'escalfor.



Posau un segon apòsit directament sobre el primer i assegureu amb una bena.

**5** Si la sang trapeua el primer embenatge, poseu-li un altre apòsit a sobre i fixeu-lo amb una bena. Si l'hemorràgia continua, per ser que la pressió directa no es faci al punt adequat, treieu els apòsits i torneu a començar assegurant-vos que el nou està sobre la ferida. Comproveu la circulació sovint; allunyeu i torneu a aplicar la bena si cal.

**6** Controlau la reparació, el pols i el senyal de resposta mentre segueu que arriba l'ajuda d'emergència.

### Quan l'hemorràgia s'atura

Si l'hemorràgia s'atura i no hi ha risc de xoc, quereu l'infant a sobre i subjecteu la mà o el braç ferit en un cabestall perquè l'una de l'altre sigui més còmoda.

